



NR SPRAWY IRP.272.1.11.2020

Załącznik Nr 2 do Regulaminu udzielania zamówień publicznych, których wartość nie przekracza wyrażonej w złotych polskich równowartości kwoty 30 tys. euro

NOTATKA ZAMÓWIENIA PUBLICZNEGO
którego wartość nie przekracza wyrażonej w złotych równowartości kwoty 30.000 euro

1. Opis przedmiotu zamówienia:

Przedmiotem zamówienia jest wykonanie usługi tłumaczeń pisemnych na potrzeby projektu „Teraz razem - wspólna promocja kultury i historii powiatu łączyńskiego oraz rejonu mikołajowskiego”.

2. Wartość zamówienia oszacowano w dniu 13.03.2020r. na kwotę 4 899,72zł netto co stanowi równowartość 1 147,66euro (1euro = 4,2693zł) na podstawie przeprowadzonej procedury rozeznania rynku.

Zamawiający zamierza przeznaczyć na realizację zamówienia kwotę 4 088,00zł brutto

3. W dniu 24.03.2020r. zwrócono się do niżej wymienionych wykonawców z zapytaniem ofertowym:

1. e-Spero Halina Różańska, ul. Zemborska 6, 21-003 Jakubowice Konińskie Kolonia2.
2. AGIT CENTRUM TŁUMACZEŃ, ul. 3 Maja 16/7, 20-078 Lublin,
3. SECO.s.c. ul. Sienkiewicza 10/1, 40-031 Katowice

Zapytanie skierowano mailem.

Zapytanie ofertowe zamieszczono na stronie internetowej www.powiatleczynski.pl zakładka- zamówienia publiczne, zakładka- zamówienia do 30 tys. euro oraz zamieszczono na stronie Bazy Konkurencyjności www.bazakonkurencyjności.funduszeuropejskie.gov.pl pod nr 29705

4. Uzyskano następujące oferty na realizację zamówienia (cena oraz inne istotne elementy ofert):

Numer oferty	Firma (nazwa) lub nazwisko oraz adres wykonawcy	Cena oferty brutto (zł)
1	SECO.s.c. ul. Sienkiewicza 10/1, 40-031 Katowice	7 183,20
2	INTEGRA Zofia Dolecka ul. Dworcowa 58/2, 44-100 Gliwice	4 489,50
3	Biuro Tłumaczeń FATIX Mateusz Fatek Sp. z o.o. ul. Gabrieli Zapolskiej 4/1, 25-435 Kielce	4 938,45
4	INTERLOG Ltd 56 Boston Road London W7 3TR, United Kingdom	3 942,00



5	AKCES Sp. z o.o. ul. Wrocławska 9B, 26-600 Radom	3 501,81
6	Biuro Tłumaczeń PAROLA Jacek Gurgul ul. Halicka 10/11, 31-036 Kraków	6 285,30
7	e-SPERO Halina Różańska ul. Zemborska 6, 21-003 Jakubowice Konińskie Kolonia2	5 171,90
8	Centrum Szkoleniowe IDEA Group Małgorzata Gąsińska ul. A9 11, 32-086 Węgrzce	6 069,80
9	„BMTH” Biuro Monitoringu Transakcji Handlowych Mariusz Przywara ul. Kochanowskiego 30A, 33-100 Tarnów	4 848,66
10	AGIT Agnieszka Rydz ul. 3Maja 16/7, 20-078 Lublin	5 566,98
11	UNITED Sp. z o.o. ul. Lewinowska 44c lok.R2, 03-684 Warszawa	4 818,00
12	BIURO VERBA – TEXT Sp. z o.o. Sp.k. ul. Belgradzka 4 lok.13, 2-793 Warszawa	4 234,00
13	CHILLI TRANSLATIONS Szkolenia Językowe/ Tłumaczenia Paulina Samunkowa ul. Krzyżowa 3/2, 61-545 Poznań	7 721,94
14	GROY Group Groyecka – Wierzchowska ul. 1 Maja 9, 40-224 Katowice	4 309,92
15	EURO – TRANSLATOR Ewa Szymczyk- Dziędziewicka ul. Gliniana 60/4, 50-526 Wrocław	5 926,14
16	ESPLANADA LANGUAGE SOLUTIONS Bożena Alemany-Szymańska ul. Walerego Sławka 3, 30-663 Kraków	9 805,07

5. W wyniku badania i oceny ofert przyznano następującą ilość punktów:

Numer oferty	Firma (nazwa) lub nazwisko oraz adres wykonawcy	Ilość punktów przyznana w kryterium „Cena”
1	SECO.s.c. ul. Sienkiewicza 10/1, 40-031 Katowice	48,75
2	INTEGRA Zofia Dolecka ul. Dworcowa 58/2, 44-100 Gliwice	78,00
3	Biuro Tłumaczeń FATIX Mateusz Fatek Sp. z o.o. ul. Gabrieli Zapolskiej 4/1, 25-435 Kielce	70,91
4	Interlog Ltd 56 Boston Road London W7 3TR, United Kingdom	88,83
5	Akces Sp. z o.o. ul. Wrocławska 9B, 26-600 Radom	100,00



6	Biuro Tłumaczeń PAROLA Jacek Gurgul ul. Halicka 10/11, 31-036 Kraków	55,71
7	e-Spero Halina Różańska ul. Zemborska 6, 21-003 Jakubowice Konińskie Kolonia2	67,71
8	Centrum Szkoleniowe IDEA Group Małgorzata Gąsińska ul. A9 11, 32-086 Węgrzce	57,69
9	„BMTH” Biuro Monitoringu Transakcji Handlowych Mariusz Przywara ul. Kochanowskiego 30A, 33-100 Tarnów	72,22
10	AGIT Agnieszka Rydz ul. 3Maja 16/7, 20-078 Lublin	62,90
11	UNITED Sp. z o.o. ul. Lewinowska 44c lok.R2, 03-684 Warszawa	72,68
12	BIURO VERBA – TEXT Sp. z o.o. Sp.k. ul. Belgradzka 4 lok.13, 2-793 Warszawa	82,71
13	CHILLI TRANSLATIONS Szkolenia Językowe/ Tłumaczenia Paulina Samunkowa ul. Krzyżowa 3/2, 61-545 Poznań	45,35
14	GROY Group Groyecka – Wierzchowska ul. 1 Maja 9, 40-224 Katowice	81,25
15	EURO – TRANSLATOR Ewa Szymczyk- Dziędziewicka ul. Gliniana 60/4, 50-526 Wrocław	59,09
16	ESPLANADA LANGUAGE SOLUTIONS Bożena Alemany-Szymańska ul. Walerego Sławka 3, 30-663 Kraków	35,71

6. W wyniku analizy ofert przedmiotowe zamówienie udzielone zostanie:

Akces Sp. z o.o., ul. Wrocławska 9B, 26-600 Radom
za cenę 3 501,81 zł

Uzasadnienie wyboru: wybrana oferta jest ważna, nie podlega odrzuceniu, spełnia wymagania określone w zapytaniu ofertowym przez Zamawiającego i stanowi ofertę najkorzystniejszą na podstawie kryteriów oceny ofert określonych przez Zamawiającego.

8. Postępowanie prowadził: Agnieszka Józwiak

Naczelnik Wydziału Promocji
Kultury i Turystyki

Edyta Kasprzyk

AKCEPTUJĘ

.....
(podpis Kierownika Jednostki/ Naczelnika Wydziału)

WICESTAROSTA

Michał Pelczarski

Przewodniczący
Zarządu Powiatu w Łęcznej

Krzysztof Niewiadomski

ZATWIERDZAM

.....
(Przewodniczący Zarządu)

POWIAT ŁĘCZYŃSKI

21-010 Łęczna, Al. Jana Pawła II 95A

NIP 5050017732, Reg. 431019425